

Porque si hay algo que caracteriza la vida de los menores que migran solos es la heterogeneidad y la inestabilidad (p. 118). Una inestabilidad que les acompaña a lo largo de todo su trayecto y que puede incluso agudizarse en el momento en el que estos alcanzan la mayoría de edad y, por lo tanto, dejan de ser sujetos de especial protección por parte del Estado y de la ley. Por ello, en el trayecto que comienzan en sus lugares de origen de muy diversas formas, y con distintos itinerarios, para alcanzar su sueño europeo, se alejan continuamente del equilibrio, recurriendo si es preciso a burlar aquellos controles que desde el Trabajo Social se les pueda establecer.

Buscavidas. La globalización de las migraciones juveniles representa, por lo tanto, un acercamiento a una realidad en muchas ocasiones desconocida y oculta. Se trata de una obra valiente y novedosa que nos invita a reflexionar sobre el mundo que estamos construyendo, sobre el Orden y sus márgenes, sobre la Gente, los muros y sus grietas, sobre las vidas de los nuevos *homo sacer* que deambulan ante nuestra mirada.

RUBÉN RAMOS
GICID

Universidad de Zaragoza
rramosa@unizar.es

PÉREZ MURILLO, M. D., *Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil*, Padilla Libros Editores & Libreros, Sevilla, 2012, 204 pp.

Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil es el último libro de María Dolores Pérez Murillo,

profesora titular de Historia de América de la Universidad de Cádiz. El título no lo recoge, pero conviene precisar que los testimonios son de andaluces emigrados al país americano citado que además los han dado una vez retornados a España. Este proceder no es de los más empleados en el estudio de las migraciones y exilios contemporáneos, circunstancia que dota al libro de la profesora Pérez Murillo de originalidad, además de darle un mérito extra pues las «fuentes» de «retornados» están dispersas y, a veces, poco localizables. También es de resaltar el ámbito geográfico elegido por la profesora Pérez Murillo pues tradicionalmente se ha venido relegando la atención a Brasil ante los atractivos de investigación de Argentina, Cuba o Venezuela para el tramo cronológico seleccionado.

La autora es una veterana en la historia oral, y, efectivamente, estamos aquí ante unos relatos de vida (seis en concreto de retornados y uno contado por la segunda generación de la familia de migrantes) buscados y documentados. El principio del libro es una confesión y reivindicación de la historia oral, incluso del protocolo de la entrevista, a modo de señas de identidad. Pérez Murillo ha hecho trabajo de campo, equipada con el básico de cuaderno de notas, cámara de fotos y vídeo con el convencimiento de lo importante que es hacer este tipo de historia —intrahistoria, marginal— y de dejar constancia por la premura del tiempo vital. En el transcurso de estas averiguaciones nos revela que dio con, entre otros centros de encuentro y sociabilidad, la Asociación Granadina de Emigrantes

Retornados, autogestionada por algunos de quienes en su día hicieron el viaje a Brasil y se dedican ahora a ayudar a otros dispuestos a imitarles. La importancia del libro radica precisamente ahí: en que preserva y pone en valor la memoria y el registro de la propia construcción de buena parte de las dos historias nacionales; de modo que se suma al floreciente campo de averiguaciones que a nivel nacional y autonómico se están realizando por jóvenes investigadores y docentes consagrados: valdría con citar el CEME, Centro de Estudios de Migraciones y Exilios, de la UNED, o, ya que escribimos desde Zaragoza, el Centro de Estudios y Recursos de la Memoria de las Migraciones de Aragón, también dependiente de la UNED de la sede de Barbastro (Huesca).

La narración abarca un siglo, como anuncia el título, pero se centra en tres momentos clave de la conocida como «migración en masa»: finales del siglo XIX, y en sendos capítulos las décadas de 1950 y 1960. El libro es breve pero completo en la cronología seleccionada, y bien estructurado con un anexo documental que transcribe las entrevistas sintetizadas en los capítulos, y un epílogo de signo contrario, podríamos decir, pues son las impresiones sobre migraciones y transferencias de un joven brasileño venido recientemente a Cádiz a estudiar el Doctorado. El libro es también uno de los resultados de investigación del Proyecto de Excelencia «Andalucía y América. Intercambios y transferencias culturales», financiado por la Junta de Andalucía y desarrollado por la Escuela de Estudios Hispano Americanos de Sevilla; así mismo está enmarcado en el

Proyecto de Investigación «Intrahistoria, oralidad y cultura en América Latina y Andalucía», responsabilidad de la profesora Pérez Murillo desde hace más de una década en la universidad gaditana.

Respecto a los testimonios, hay de todo un poco, deliciosos y duros a un tiempo. Entrañable resulta el de la «joven» Socorro Fernández, 97 años de edad, de Jete (Granada) (p. 34 y ss), sobre la ida y venida a Brasil, concretamente a los cafetales de São Paulo, con 7 años y ocho de familia, pagando los billetes (habitualmente el gobierno financiaba el viaje si se trabajaba un mínimo de tres años). En las trazas o huellas de sus recuerdos coinciden otros testimonios: mortalidad infantil desgraciadamente bastante común (Hospedería de Inmigrantes), promedio de 15 a 30 familias por «fazenda», cada una de las cuales era usufructuaria de una vivienda y un pedazo de tierra en los límites de la plantación cafetalera, recolección colectiva y a destajo, buen trato por el patrón y eficaces redes de paisanaje que daban, si procedía, auxilio entre iguales. La autora, hábilmente, deja hablar o guía la conversación dependiendo de qué informante se halle, analiza las respuestas y valora el marco interpretativo de todo el esfuerzo investigador, para llegar a mostrarnos un retrato fiel del imaginario del emigrante español que no se considera tal -los emigrantes serían los otros, no los que se pagaban el viaje, por ejemplo (marcharon «por gusto, por probar, por amor a la aventura, por montar un negocio...»)-, pero que considera, en cambio, que vivió bien, y que valora el trabajo como promotor social y

rechaza la vagancia identificada con el símbolo de degradación humana; o sea, expresión de valores individualistas, no de conciencia de clase, mesiánicos/redentores respecto a la familia mediterránea.

El capítulo III, dedicado a la década de 1950, recoge dos historias de quienes fueron niños durante la guerra civil, y emigraron al Brasil «Nuovo Estado» del populista Getulio Vargas (1950-54), es decir, un período de sindicato vertical y proteccionismo a la economía más volcada a la industria y servicios que anteriormente (primera industria siderúrgica: Volta Redonda). Los testimonios insisten en que los españoles no tenían problemas para encontrar trabajo, pues eran bien apreciados y el idioma no era obstáculo; y si había algún problema, con pasar a la vecina Argentina, asunto arreglado; ahora bien, el contrato de trabajo o carta de llamada eran muchas veces documentos falsos pues los mismos «ganchos» lo conseguían en connivencia con cónsules y agentes de migración a cambio de un sobreprecio en el que se lucró una particular «mafia» de Cádiz.

El capítulo IV, sobre los años 60 muestra el carácter minoritario de la migración a Brasil respecto a Europa. La autora parece sugerir (p. 68) la confección de un próximo libro sobre migración misionera y solidaria pionera de la posterior cooperación internacional. Si este anuncio se materializara se habrá dado un paso importante en la dirección de un estudio cualitativo no suficientemente conocido. La de los años sesenta es migración subvencionada por el país receptor; cualificada profesionalmente, orientada más al

nuevo sector del automóvil de São Paulo, y nutrida ya no de familias como las que iban antaño al cultivo del café, sino de jóvenes solteros, la mayoría con pareja consolidada, que marchan con la intención de pasar unos pocos años y volver con suficiente dinero para establecerse. Pérez Murillo rescata tres casos de San Fernando (Cádiz) (uno de ellos re-emigrado a Sudáfrica desde Brasil); de las dos fábricas navales militares («Bazán» (1947) y «San Fernando») salen los técnicos: los selecciona el antiguo CIME, Comité Intergubernamental de las Migraciones de Europa y el INE, Instituto Nacional de Emigración (en las instalaciones del Sindicato vertical). Se les prometía el pago de 1/3 del pasaje, alojamiento gratuito y trabajo seguro, pero las condiciones de estabilidad política brasileña ya no eran tan firmes como en la década anterior: a Kubitshek le sucedió en agosto de 1961 João Goulart con el que la inflación y el déficit ascendieron (entre otros motivos, por la construcción de Brasilia), a la par que los intentos de reforma agraria (Ligas Campesinas) e intervención del Estado (nacionalización de servicios públicos, industria farmacéutica, ampliación monopolio de Petrobrás). La firma de Goulart en 1964 de la expropiación de refinerías que aún eran de Petrobrás y el Decreto Supra (Superintendencia agraria) que hacía expropiables las propiedades subutilizadas le costó el golpe de estado del general Castello-Troncoso, quien redujo el Congreso, y reprimió a campesinos, estudiantes y sindicatos. En 1967 su colega da Costa e Silva eliminará el Congreso y provocará un clima de violencia política y laboral. Será a partir de

1968, precisa Pérez Murillo, cuando el sector del automóvil lidere la recuperación automovilística, destino de la mano de obra especializada emigrante de Andalucía: matriceros, ajustadores, torneros, que cobrarán sueldos altos y disfrutarán de una modernidad desarrollista (asombro por los electrodomésticos, la TV con varios canales...) absolutamente inalcanzable en su propia tierra.

Al final del trabajo se ofrece la transcripción de las entrevistas como anexo documental.

Finalmente, hemos de valorar muy positivamente el interesante aunque quizá escaso material gráfico que acompaña al texto, compuesto mayoritariamente de tarjetas postales y fotografías de la época, calendarios con fotos de las «fazendas», y alguna foto del archivo del Museo de la Emigración de Buenos Aires. Se agradecerían más cartas privadas, folletos, diarios, cédulas de identidad, que de seguro la autora ha utilizado y estudiado, porque nos consta su interés en soportes audiovisuales de conformación de memorias e imaginarios públicos.

M^a PALMIRA VÉLEZ JIMÉNEZ
Universidad de Zaragoza

FERNÁNDEZ MONTES, M., *Negociaciones identitarias en contextos migratorios*, Common Ground Publishing España, Madrid, 2013, 307 pp.

En el fenómeno migratorio el sujeto migrante sufre una transformación de la identidad, en cuya negociación intervienen también

la sociedad de procedencia y la sociedad receptora afectadas por los diferentes procesos que subyacen a dicho fenómeno. La migración conlleva la conversión del migrante en el «Otro», en la adopción de nuevas identidades fruto de las complejas interacciones que se desarrollan en los procesos migratorios entre los diferentes actores sociales. Dentro del contexto migratorio, el concepto de «integración» parece ser diferente para la sociedad de acogida que para el propio migrante, y conlleva el cambio de la identidad original del sujeto migrante.

El libro se divide en tres secciones, en las cuales se incluyen los correspondientes trabajos compilados por Matilde Fernández Montes, que fueron presentados en las jornadas internacionales *Negociaciones de la identidad en los procesos migratorios*, celebradas en el Centro de Ciencias Humanas y Sociales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid, del 26 al 28 de octubre de 2011. En conjunto, el libro comprende una muestra amplia de diversos trabajos sobre el fenómeno migratorio, que inciden principalmente en el tema de las transformaciones y negociaciones de la identidad de los migrantes en los contextos migratorios.

La primera sección, *I La generación de un nuevo sistema social: Políticas migratorias e iniciativas internas*, comprende cuatro trabajos que se centran en las políticas migratorias, el diseño de la migración, las redes sociales y las asociaciones de migrantes.

Gabriel Echeverría en *De la producción institucional de la irregularidad a la irregularidad sobrevenida:*